

# ARAVOH

Association auprès des Requérants d'Asile Vallorbe  
Œcuménique et Humanitaire



**Rapport d'activités**  
**2013**

# Table des matières

	Pages
Table des matières	1
Liste des bénévoles	2-3
Liste des membres du Comité d'ARAVOH	4
Liste des aumôniers	5
Rapport de la présidente	6-9
Accueil	10-12
Internet Corner	13-14
Atelier-bijoux	15
Atelier-enfants	16
Requérants Mineurs Non Accompagnés	17
Visites Culturelles	18
Groupe Gare	19
Information et recherche de fonds	20-21
Trésorerie	22
Comptes d'exploitation et bilan au 31 décembre 2012	23
Aumônerie œcuménique	24-25
Service d'Aide Juridique aux Exilés	26
Numéros de téléphones utiles	27

# Liste des bénévoles

Pour accueillir les requérants d'asile du Centre d'Enregistrement et de Procédure (CEP) pendant leurs heures de liberté, l'Association ARAVOH a pu compter sur la collaboration des bénévoles suivants :

## **Bénévoles « Accueil » :**

**Responsable : Line-Claude MAGNENAT**

AUBERT Daniel	FISHMAN Yvette	LEVY Katia
ANDRE Delphine	FIGUET CARLES	MAILLEFER Cécile
BENLACHIR Abdelkarim	FONTANEL Christiane	MAILLEFER René
BERNASCONI Luciano	GACHET Marlène	MOREAU Sylvain
BLASER Laurence	GAUTSCHY Anne-Marie	PETIT Anne
BLOCH Isabelle	GFELLER René	REBEAUD Fabienne
BOURGEOIS Benjamin	HEIM Martine	THUELER Laurence
BOURGEOIS Marthe	HELLER Pierre-Olivier	VALET Suzanne
BOURGEOIS Patricia	HENGY Yvette	VALLANCE Laurent
CANDAUX Marlyse	JEANMONOD Jocelyne	VIRGILIO Madeleine
CHUARD Martine	KUPA Laszlo	WERMUTH Karine
COZIAN Noëlle	LAMBERCIER Maruska	
DE MONTMOLLIN Lise	LANDANO Béatrice	
FAVRE Martha	LERESCHE Jacqueline	

## **Bénévoles « Atelier-enfants » :**

**Responsable : Lyne GASSER**

DIAZ Patrizia	LAVANCHY Laurence
COZIAN Noëlle	MARTINIS Géraldine
GAGGINI Sylvie	ROVERO Anne-Marie
LAMBERCIER Maruska	WERRO Denise

## **Bénévoles « Atelier-bijoux » :**

**Responsable : Yvette BOURGEOIS**

PERRENOUD Sylvie	MEYLAN Marie-Laure
------------------	--------------------

## **Bénévoles « Visites culturelles » :**

**Responsable : Yvette BOURGEOIS**

BOURGEOIS Jean-Pierre	LANDANO Béatrice
BOLLIGER Claude	MAILLEFER René
COMBE Jean	MERMOUD Jean-Marc
FISHMAN Ygal	REBER Jean-François
KUPA Laszlo	ROCHAT Silvia
LAMBERCY Eliane	ROULET Etienne

**Bénévoles « Internet Corner » :**

BERNASCONI Luciano  
BLOCH Patrice  
FISHMAN Yvette

**Responsable : Alain COZIAN**

HELLER Pierre-Olivier  
LAMBERCY Eliane  
MOREAU Sylvain

**Bénévoles « Groupe Gare» :**

BARBLAN Nadalina  
CAMPICHE Michel  
CAMPICHE CHAPATTE Hélène  
COLLET Simone  
COUCHEPIN Anne-Marie

**Responsable : Martha FAVRE**

DESMEULES Vincent  
FRENS Pim  
GAUDILLIERE Nelly  
MERMOUD Jean-Marc  
MORIER-GENOUD Janet

**Total : 76 bénévoles**



# Membres du comité d'ARAVOH

## **Présidente**

Yvette BOURGEOIS



## **Vice-présidente-trésorière**

Yvette FISHMAN



## **Responsable des bénévoles**

Line-Claude MAGNENAT



## **Secrétaire**

Jacques-André GALLAND



## **Information et recherche des fonds**

Danilo GAY



## **Membre**

Alain COZIAN



## **Membre**

Martha FAVRE



## Aumôniers auprès du CEP



*Antoinette Steiner*

*Eglise Evangélique Réformée EERV*



*Marie-Laure De Preux*

*Eglise Catholique*



*Claude AMBLET*

*Eglise Catholique*



*Pierre-Olivier HELLER*

*Eglise Evangélique Réformée EERV*



*Lyne GASSER, Présence et Solidarité EERV*

*Responsable de l' « Atelier-enfants » à l'intérieur du CEP*

# Rapport de la Présidente

## Préambule

Une visite étonnante marque l'année 2013. Mme la Conseillère Fédérale Simonetta SOMMARUGA nous fait l'honneur d'annoncer sa visite à ARAVOH pour le 8 avril 2013 ... Après une courte visite au CEP, elle nous accorde une demi-heure pour rencontrer quelques personnes du Comité, ainsi que les bénévoles et requérants présents sur le site. Un rapide entretien avec la Commune termine son passage vallorbière, fort apprécié par chacun. Nous découvrons en elle une personne vive, attentionnée et attentive qui nous frappe par sa simplicité et sa présence.

Pour la troisième fois consécutive, Pie TSHIBANDA, auteur, conteur et écrivain congolais vient en janvier pour une tournée en Suisse romande, (voir le rapport « Information et Recherche de fonds »). Ses spectacles enchantent les participants et nous devons ajouter une centaine de chaises chaque soir dans les différentes salles pour satisfaire le public !

## Assemblée Générale et Journée nationale du Réfugié

L'Assemblée Générale se tient dans nos locaux le samedi 15 juin 2013. Quarante-deux personnes sont présentes. Après les rapports d'usage, Martha FAVRE est élue au Comité, la Présidente et la Vice-Présidente-Trésorière réélues.

En introduction à l'apéritif, la parole est donnée à Christophe MARADAN, président du Conseil Communal de Vallorbe, qui nous apporte les salutations des autorités, ainsi que quelques mots personnels et encourageants. Denis-Olivier MAILLEFER, député au Grand Conseil, nous fait l'honneur de sa présence. Quelques personnes de la presse nous accompagnent.

Après le repas canadien habituel partagé sur les tables à l'extérieur sous un beau soleil, l'animation de la Journée nationale du Réfugié bat son plein. Jim MAMADOUD, excellent musicien et animateur, entraîne bénévoles, requérants et autres participants dans les danses et les rythmes ! Puis une collation, riche des gâteaux de nombreux bénévoles, régale et désaltère chacun.

## Séances du Comité

Du 24 janvier au 12 décembre 2013, le Comité tient onze séances, les membres accueillent l'équipe à tour de rôle pour ces temps de travail, souvent chargés.

Le 31 août, nous passons une journée en plein air, après une superbe traversée du Léman en bateau, pour rejoindre la ferme des GALLAND à Jouvonnais, au-dessus de Thonon. Une vue grandiose sur le lac et le Jura, un splendide jardin, des fleurs partout, une belle table dressée nous accueillent ! Ce temps de partage, de rire et de travail resserre les liens d'amitié qui nous permettent d'être efficaces tout au long de l'année !

Dès septembre, Etienne ROULET participe à nos rencontres en tant qu'invité. Il montre de l'intérêt pour nos activités, ainsi nous avons le plaisir de le proposer à l'élection, comme nouveau membre du Comité.



*Notre secrétaire au travail, lors de la Journée extra-muros...*

### **Réunions Multipartites**

Nous tenons quatre séances dans le courant de l'année avec des représentants du CEP (Centre d'Enregistrement et de Procédure), de l'ORS (assistance au CEP), de la Commune (Municipalité et Conseil Communal), des commerçants, des paroisses réformée, catholique et évangélique, de la piscine de Vallorbe, de TRAVYS (Transports régionaux), de l'aumônerie, du SAJE (Service juridique) et d'ARAVOH.

Nous partageons les problèmes qui préoccupent le village et cherchons si possible des solutions :

- Amélioration et sécurisation d'un escalier près de la Gare, sur le chemin d'ARAVOH
- Mise en relation de l'ORS avec le Vestiaire L'Escale de St-Prex (dons de vêtements)
- Pétition UDC présentée au Conseil Communal, en relation avec la sécurité au village
- Réponses à quelques Vallorbiers au sujet des requérants
- Eventail de travaux d'utilité publique dans les Communes environnantes
- Rappel que les Multipartites sont l'endroit où chaque Vallorbier peut s'exprimer et être entendu, quel que soit son avis.



## **Rencontres CCCA (Canton-Commune-CEP-ARAVOH)**

Ce groupe de travail se retrouve pour la cinquième année et tient deux séances présidées par M. S. COSTANTINI, syndic de Vallorbe.

En septembre, le Directeur du CEP, M. M. MICELI revient à Vallorbe, après un mandat d'une année à Berne.

- Pour 2013, les demandes d'asile en Suisse se chiffrent à 21'465 (contre 28'631 en 2012), ce qui nous permet de constater une diminution de 25 %, alors que l'Europe, de son côté, note une augmentation de plus de 25 % ! L'Erythrée, puis la Syrie, sont les deux pays de provenance en tête de liste.
- Des hébergements supplémentaires, dépendant du CEP, sont ouverts pour un temps ailleurs, aux Pradières (NE) 110 pl., et à Châtillon (FR) 70 pl. Les requérants viennent pour les auditions en journée à Vallorbe.
- L'ORS cherche à donner des activités aux requérants. 1'234 requérants travaillent une journée dans les forêts de Vallorbe ou menus travaux pour la Commune (déneigement, voirie, patinoire, carnaval, écoles), ou s'activent dans les forêts et travaux divers de Vaulion, Romainmôtier, Chamblon, Cossonay et Vallée de Joux, encadrés par les garde-forestiers des Communes.
- Le terrain de football, le mur de grimpe, la patinoire s'ouvrent régulièrement pour leur permettre de pratiquer un peu de sport. On leur propose également des moments de cuisine au Centre, de la musique, des danses, des cours de français et des films.
- Projet et réalisation d'un couvert à côté des modules d'ARAVOH avec tables et bancs.
- Les modules rencontrent toujours le gros problème de condensation ou d'infiltrations qui occasionne des écoulements d'eau fréquents et abondants à différents endroits. La vraie raison ne semble toujours pas décelée. ARAVOH demande une prise en considération de la chose, annonce des odeurs de moisi en augmentation et craint pour la survie des modules ; la Commune et la Maison Jaquet préfèrent ne pas s'y attarder !
- En liaison avec le Bureau Cantonal de l'Intégration, nous soumettons au Canton un projet qui a pour titre « A la rencontre de la migration » et nous recevons un soutien en réponse à notre engagement dans la lutte contre le racisme : un grand soulagement pour nous.

## **Nouveauté : Groupe Gare**

Le Groupe Gare fait la demande à ARAVOH de participer aux activités de cette dernière pour ne plus être « cavalier seul » dans son engagement en Gare de Lausanne. Si cette demande est acceptée à l'unanimité lors de notre Comité du 5 novembre 2012, ce n'est qu'à partir de janvier 2013 que les choses se mettent en place pour une collaboration fructueuse. Peu après l'ouverture du CEP et d'ARAVOH à Vallorbe en novembre 2000, le Groupe Gare commence ses activités à Lausanne. Il s'agit d'informer les requérants arrivant de Vallorbe, en déplacement dans les différents cantons suisses, du train à prendre, de l'itinéraire à suivre jusqu'à leurs destinations, souvent difficiles d'accès.

Que d'heures passées sur le quai 1 à attendre les voyageurs, souvent dans le vent ou le froid, espérant accueillir, encourager, accompagner l'un ou l'autre un bout de chemin ! Que de conseils donnés, de bagages portés, d'enfants pris par la main pour décharger les mamans inquiètes du lendemain !

## **Relations extérieures**

Cinq personnes participent à la « Journée cantonale 2013, des bénévoles auprès des migrants » à Pully, le 4 mai, sur le thème « Quand je rencontre les migrants ... Joie, dignité, souffrances, pièges ».

Puis, treize se déplacent à Crêt-Bérard près de Puidoux, les 8-9 novembre pour la Retraite œcuménique romande 2013 « Citoyens – Chrétiens ... ? Comment vivons-nous notre double identité de croyants et de citoyens ? » Soixante personnes se retrouvent des six cantons de Romandie. Plusieurs personnes engagées dans la politique sont invitées à partager leur vécu autour d'une « table ronde » fort intéressante.

Le camp Niko de « Jeunesse en Mission » d'Yverdon choisit de nous envoyer un groupe de jeunes en formation pratique par deux fois, le samedi de l'Ascension en mai et le jeudi 17 octobre, pour nettoyer nos locaux et faire l'accueil des requérants sur une journée entière. Bravo à cette organisation qui pense à offrir du temps et des services autour de soi !

Un camp de 30 enfants de la Paroisse de la Rive-Droite à Genève propose de venir faire des jeux et animation auprès des requérants le 24 octobre. Il fait beau juste à ce moment-là de la journée ! Tout peut se vivre dehors ... Rires, partage et foot font des heureux de part et d'autre !

## **Conclusion**

Un grand merci à chacun pour son engagement tout au long de 2013 ! En guise de conclusion, je tiens à citer un bénévole, Pierre ROEMER, qui a partagé une dizaine d'années avec nous : « A ARAVOH, j'ai appris à regarder le monde avec le cœur.

*Yvette BOURGEOIS*



*Trois spectatrices à la Journée des réfugiés*

# Accueil

Pendant douze mois, cinq jours par semaine, sauf les jours fériés, deux fois deux heures par jour, quarante bénévoles se relaient, deux par deux, et servent 28'000 boissons pour des migrants de toutes couleurs et venant de tous les coins du monde !

Derrière ces chiffres déjà très éloquentes, il y a tant de bonne volonté, tant d'empathie, tant de « temps perdu », tant de gentillesse, de sourires et de vrais regards que cela vaut la peine de s'y arrêter un instant !

Les bénévoles préparent thé, café, cacao et offrent des jeux, bonnets, gants, écharpes, chaussettes, et des valises si appréciées pour remplacer les sacs à poubelle qui leur tenaient lieu de bagage à l'arrivée ! Ces articles si utiles nous sont fournis par des bénévoles d'ARAVOH, par de nombreuses personnes de la région qui tricotent tout l'hiver ou qui récoltent divers bagages et nous les livrent à domicile, sans frais de port ! Il est difficile de mettre des chiffres dans ce domaine si précieux !

D'autre part, comment quantifier le temps passé à jouer avec les requérants et à gérer l'armoire des jeux; le temps passé à écouter tant de terribles périples pour arriver dans la « terre promise »...; le temps passé à ramasser les débris autour des modules d'accueil avec quelques requérants prêts à nous rendre service; le temps passé à chercher dans son entourage la paire de chaussures qui remplacerait les « tongs » ou la veste un peu plus chaude qu'un « Kway » pour affronter la rigueur de nos hivers?



*Salle comble chez « Mama Africa »*

Et tout ce temps passé à réparer WC ou chaises, à remplacer la boîte aux lettres ou le téléphone cassés et encore à fournir tout le matériel et les aliments nécessaires à la vie quotidienne d'ARAVOH ?

Que dire aussi du temps passé à se former régulièrement pour être toujours plus adéquat dans des situations parfois si tristes, si compliquées où l'on ne peut rien faire d'autre ... qu'écouter !

En retour, il y a le sourire d'un hôte qui nous dit : « Merci Mama Africa » et cela suffit !

## **Formation**

Un jeudi après-midi par mois la permanence d'accueil est fermée ainsi que « Internet-Corner » pour permettre un peu de formation.

Trois rencontres que nous aimons appeler « Entre-Nous » réunissent les bénévoles autour de discussions sur la bonne marche des permanences. Questions, nouvelles idées, interpellations, tout y est abordé dans la bonne humeur afin d'améliorer le quotidien de l'accueil. Ces moments sont toujours introduits par quelques mots d'un aumônier.

Cinq rencontres avec un intervenant extérieur enrichissent cette formation :

- Chloé BREGNARD, directrice du SAJE, toujours passionnante sur le sujet légal de l'asile
- Bernard MARADAN, chef adjoint du CEP, nous parle des différents aspects de la vie « Intra-muros » de la « Forteresse »
- Yves LERESCHE, photographe, nous transmet avec beaucoup d'émotion sa passion et son combat pour plus d'humanité en faveur des Roms de Lausanne
- Evelyne ROULET, avec talent, nous entraîne dans le ressenti de ceux qui arrivent chez nous, afin de mieux se comprendre entre accueillants et accueillis, en décortiquant pour nous les termes d'inter-culturalité, de trans-culturalité et de multi-culturalité
- Hélène KÜNG, première aumônier du CEP à Vallorbe en 2000, anime la Journée printanière annuelle. C'est avec grand plaisir que nous retrouvons l'enthousiasme communicant d'Hélène autour du thème : « Nos chemins se croisent ... les rencontres tissent nos vies ... »

Le souper des bénévoles a lieu dans nos locaux le 12 septembre, 33 personnes y participent. Puis, une grosse courgette est mise au profit du travail des aumôniers !

Cinq personnes de notre Association participent à la Journée cantonale 2013 des bénévoles auprès des migrants à Pully-Lausanne le samedi 4 mai, organisée par le Conseil cantonal de la pastorale œcuménique auprès des personnes réfugiées (COER), alors que quatorze suivent la Retraite annuelle œcuménique romande 2013 des personnes engagées auprès des requérants d'asile et des réfugiés, organisée cette année par les Vaudois, le Point d'Appui de Lausanne et ARAVOH. Elle s'est déroulée à Crêt-Bérard avec M. Fabien HÜNENBERGER, modérateur, Mme Antoinette STEINER oratrice, Messieurs Claude RUEY et Jacques CHOLLET participant à la table ronde.

La Fête de Noël permet à requérants et bénévoles de se retrouver autour du thème de la naissance du Christ, animée cette année par un groupe varié qui introduit des représentants de divers peuples du monde !

Pour en savoir plus et surtout pour en vivre plus, les modules d'accueil d'ARAVOH vous sont largement ouverts. Venez donc y passer un moment, hors de Suisse ; vous verrez alors comme tout à coup l'étranger n'est plus si étrange que cela !

Voici pour terminer, la courte histoire d'une bénévole et d'un requérant devenus si proches, l'espace d'un instant :

« Un requérant demande à la bénévole du jour : « Vous savez faire des gâteaux ? ». « Oui, bien sûr ... mais pourquoi me demandez-vous ça ? ». « Parce que je suis passé dans une rue de Vallorbe et j'ai senti la bonne odeur des gâteaux de ma maman, puis j'ai vu une dame mettre son gâteau sur le bord de la fenêtre et je suis resté un grand moment, les yeux fermés, pour me régaler de ce parfum ... S'il vous plaît, Mama, faites-moi un gâteau ! ». Deux jours plus tard, il a son gâteau qu'il peut partager avec ses compagnons d'infortune.

*Line-Claude MAGNENAT*



*Discussion entre hommes...*

## Internet Corner

L'initiative mise en place au profit des requérants d'asile, depuis le 25 Octobre 2011, se révèle, au fil du temps, d'une remarquable simplicité et efficacité. « Internet Corner » est situé dans nos locaux.

En Mai 2013, Internet Corner a installé un quatrième ordinateur. Ceux-ci sont équipés de caméra et écouteurs. Une imprimante est également mise à disposition pour les impressions diverses (e-mails, photos, ...). Les filtres adéquats sont en place.

Luciano BERNASCONI se charge d'assurer les mises à jour des PC et la formation des autres bénévoles au dépannage d'urgence, même si l'ensemble se montre d'une grande stabilité.



*Réunion de l'équipe « Internet Corner »*

En 2013, sept bénévoles se sont relayés pour assurer la permanence de 13h40 à 16h00. Cette permanence a été de quatre après-midi par semaine de janvier à juillet, puis de cinq après-midi d'août à décembre.

L'organisation mise en place est très bien « huilée ». Pour rappel, elle consiste à attribuer un ordre de passage et un temps de communication de 20 minutes. Le nom, le pays d'origine, l'heure et l'ordre de passage sont notés sur une feuille journalière qui servira de statistique. Ainsi il est possible d'accueillir 21 personnes par jour. Le confort apporté par le quatrième ordinateur a permis d'augmenter le nombre de connexions par requérant.

Les satisfactions réciproques des requérants et des bénévoles sont toujours très grandes.

Les requérants recherchent surtout les communications par Skype, Facebook, la lecture des mails, la recherche de documents pour étayer leur dossier, la lecture des informations du pays ou l'écoute de leur musique.

Cet outil de communication permet de préserver les liens affectifs qui unissent les migrants à leur famille et amis restés au pays ou souvent dispersés à travers le monde.

Pour les bénévoles, la satisfaction c'est aussi la reconnaissance et les émotions qu'ils vivent avec les requérants.

Pour l'année 2013, « Internet Corner » a permis d'assurer 6251 connexions (en moyenne 521 appels / mois). Ces appels ne sont qu'une indication de l'origine des requérants à Vallorbe.

La majorité des appels ont été faits par des requérants d'origine africaine :

- Guinée – 782 appels
- Gambie – 587 appels
- Nigeria – 580 appels
- Guinée Bissau – 471 appels
- Sénégal – 345 appels

Il faut noter la progression du nombre des connexions d'une année à l'autre :

- 2011 - 485 connexions sur 3 mois,
- 2012 - 3683 connexions,
- 2013 - 6251 connexions.

*Alain COZIAN*

## Atelier-bijoux

L'atelier-bijoux invite cinq fois cette année les femmes du CEP (elles seules) à créer quelques bijoux avec le superbe matériel offert par Sylvie PERRENOUD et Marie-Laure MEYLAN, généreuses bijoutières.

*Yvette BOURGEOIS*



*Bleues ou rouges ... les perles pour mon collier ?*



## Atelier-enfants

L'atelier-enfants dans le CEP est assuré par huit bénévoles tous les mardis après-midi. Découpages, collages, peinture font le plaisir des petits et aussi des grands car certaines mamans s'associent volontiers. Il arrive aussi que de jeunes adultes participent. Un peu gênés, ils tournent d'abord autour des enfants, observent et puis, ils se décident à prendre une chaise et se mettent à créer une œuvre.

Les bénévoles doivent se montrer très flexibles ; les âges, la dextérité, le nombre des participants varient beaucoup d'une fois à l'autre.

En 2013, les départs de bénévoles sont compensés par des arrivées, et leur nombre a permis d'animer les ateliers chaque semaine.

Un planning mis à jour régulièrement est transmis à ORS et SECURITAS.

L'ORS en charge du bon fonctionnement du centre met à disposition le matériel de bricolage de base et rembourse le complément acheté par les bénévoles. Une armoire de rangement est mise à disposition près de la salle où se déroulent les activités. La clé reste auprès de l'ORS. Il arrive toutefois qu'elle se promène chez une bénévole ou quelque part dans le CEP ! Il faut alors jouer au détective pour retrouver cette fameuse clé qui permet d'arriver au matériel ! Heureusement, elle n'a jamais empêché le déroulement de l'atelier.

A Noël, l'atelier-enfants prépare l'animation avec quelques jeux, dont une pêche miraculeuse. L'ORS invite le Père Noël qui distribue les cadeaux, une équipe en cuisine confectionne un buffet aux saveurs de divers pays et la musique « plein tube » du disque jockey africain agrémente l'après-midi. Tous les migrants participent, y compris les assistants du CEP et les bénévoles.

*Lyne GASSER*



## Accueil des Requérants Mineurs non Accompagnés (RMNA)

Lorsque des enfants arrivent seuls ou avec un parent qui doit aller à l'hôpital, ils sont placés dans des familles de la région en attendant que la situation se stabilise pour eux. ARAVOH peut compter sur quelques familles qui accueillent ces enfants au pied levé avec une très grande disponibilité et beaucoup d'empathie.

Ils ont pour prénoms : Sengi, Abdelkarim, Olivermerci, Elisabeth et Zechiel. Ils ont entre quatre et seize ans. Ils arrivent seuls de Tanzanie, de France, d'Angola ou du Benin. Ils restent entre quatre et douze jours dans des familles de notre région et y laissent des traces...L'accueil de ces enfants reste quelque chose de difficile et de très important ! Donc un grand MERCI aux familles de René et Gil MAILLEFER, Ygal FISHMAN, Alain BERRUEX, Jean-Pierre et Yvan BOURGEOIS, Claude MAGNENAT pour ce verre d'eau si précieux donné aux plus petits de nos frères.

*Line-Claude MAGNENAT*



*Une amitié en devenir*

## Visites culturelles

Douze bénévoles, à tour de rôle et toujours à deux, accompagnent cette année les trente-quatre sorties organisées vers le Musée du fer et du Chemin de fer, Juraparc, les Grottes ou les balades. Entre cinq et trente-cinq requérants répondent chaque fois présents et le CEP prépare les « quatre-heures » pour les déplacements à pied. Deux fois au cours de l'année, nous nous donnons rendez-vous pour faire le point, écouter les expériences des uns et des autres. Nous invitons la personne répondante de l'assistance au CEP à participer à ces rencontres.

*Yvette BOURGEOIS*



# Groupe Gare

Dès 2001, les bénévoles du « Groupe Gare » sont présents à la gare de Lausanne, tous les matins aux trains arrivant de Vallorbe à 9h26 et à 10h26. Qu'il vente ou qu'il neige, ils sont fidèles au rendez-vous pour renseigner, accompagner et venir en aide aux requérants en déplacement. Du reste, c'est le sujet de notre lettre de nouvelles de mai dernier.

Depuis janvier 2013, le « Groupe Gare » est devenu un maillon de la chaîne d'ARAVOH et toute l'équipe continue ce travail, immensément important, comme auparavant, (voir page 8).

Pour mieux comprendre ce que les bénévoles vivent dans leur activité, je suis, ce matin, en route avec Nadalina BARBLAN, la « bénévole du jour ». Il fait froid, il pleut par moment.

Nadalina a son petit classeur dans les mains, avec toutes les correspondances et les itinéraires utiles pour trouver le lieu où la personne, qui demande de l'aide, est attendue. Elle tient une pancarte avec la photo du CEP devant elle, bien visible, pour encourager les gens à l'interpeller.

Une jeune femme africaine sort du train avec de nombreux bagages mal ficelés. Elle est visiblement angoissée et terriblement soulagée de trouver une personne à qui demander de l'aide. Nadalina lui explique que nous serons avec elle jusqu'au départ de son train et lui donne les papiers pour trouver le chemin à l'autre bout du voyage. Elle se calme peu à peu et part, rassurée, prendre son train.

Au train suivant, un Monsieur vient directement vers nous pour demander des renseignements. Il nous raconte qu'il a vécu sept ans en Italie où il a travaillé pour nourrir les siens restés en Afrique. A un moment donné, il ne trouvait plus de travail. Après bien des péripéties, il aboutit à Vallorbe. Aujourd'hui, il est en partance pour rentrer dans son pays. Il va revoir sa famille pour la première fois depuis sept ans !

Je n'oublierai jamais cette image... Cet homme, qui a travaillé dur pendant sept ans, rentre chez lui avec une toute petite valise qui, j'en suis persuadée, est à moitié vide. Nadalina sort de son sac deux plaques de chocolat qu'il range précieusement dans sa petite valise. Ce seront peut-être les seuls cadeaux qu'il pourra apporter aux siens ?

Ces deux épisodes sont un petit échantillon de ce qui peut se passer sur le quai No 1 à Lausanne. Parfois, il y a des familles nombreuses avec beaucoup de valises, parfois aussi il n'y a personne qui ose venir se renseigner. Malheureusement souvent ils ne savent pas que quelqu'un est là, pour eux... J'ai demandé aux membres de l'équipe quel est leur rêve en rapport avec cette activité ; ils m'ont répondu qu'ils aimeraient tant que les requérants soient mieux informés de la présence du Groupe Gare sur le quai... Un vœu que nous essaierons d'exaucer autant que possible au sein de l'accueil d'ARAVOH !

*Martha FAVRE*

# Info et recherche de fonds

## Information

Janvier 2011, janvier 2012, janvier 2013 ... Cette année, on peut dire que les spectacles « Un fou noir au pays des blancs » sont devenus l'élément essentiel de notre information. Avec onze spectacles publics (plus de 2'500 personnes) et six établissements scolaires (1'680 jeunes), cette fois, tous les cantons romands ont été touchés, allant de Delémont à Genève et de Sion à Echallens ... les paniers d'osier ont plusieurs fois été bien pleins !

Et novembre 2013 ... Pie TSHIBANDA a dû venir pour la seconde fois en une année sous la bannière d'ARAVOH. La cadence va-t-elle augmenter ? Le Service de la Population de l'Etat de Vaud a accepté d'inviter l'artiste pour une présentation devant tout son personnel (quelque 200 « fonctionnaires », et ceci dans la salle du Grand Conseil à la Riponne) ! ... du coup, le Département Missionnaire des Eglises protestantes Romandes a aussi tiré profit de sa présence pour son Jubilé de 50 ans. Espace...

Par contre, les invitations lancées aux communes et paroisses pour des visites de groupes à Vallorbe n'ont pas trouvé autant de « preneurs » que nous l'avions espéré. En mars, nous avons tout de même eu la visite d'un groupe du Moyen Orient (Liban – Syrie – Iran), suivie de près par celle du groupe qui entourait Mme la Conseillère Fédérale SOMMARUGA. Faut-il dire ici à quel point nous faisons face à deux réalités, à deux mondes complètement différents ?

Notre première responsabilité est certes d'informer nos concitoyens ; en 2013, une occasion unique d'en faire plus nous a été donnée. Pendant son séjour au CEP de Vallorbe, un requérant, riche d'une expérience étonnante et d'un bon sens affûté, a accepté de participer à la création d'un mini-film destiné aux jeunes du Togo, les décourageant à envisager la Suisse comme « El-dorado ». Des milliers de jeunes dans plusieurs écoles ont déjà accueilli les propos de cet homme courageux.

## Recherche de fonds

Une nouveauté : fini le temps où nous proclamions haut et fort que notre action ne bénéficiait d'aucune subvention étatique ! Lors d'une rencontre CCCA (Confédération – Canton – Commune – ARAVOH) l'augmentation de nos frais de loyer était à l'ordre du jour ... s'en est suivi un geste du Canton. Les responsables rencontrés ont estimé que notre travail, bien que n'ayant pas encore affaire à des résidents suisses, contribue vraiment au « vivre ensemble » de notre localité.

Une demande a été faite et une attribution a été accordée à fin 2012 ; hélas, suite à un mauvais aiguillage de la banque, le montant a été crédité sur 2013 (c'est du reste une des raisons de notre bénéfice constaté à la page 22); et nous ne voulions pas alourdir notre comptabilité avec des « actifs transitoires » !

Le Bureau Cantonal de l'Intégration nous a encouragés à faire une demande régulière pour de tels subsides et à aller même jusqu'à solliciter le Service de Lutte contre le Racisme de la Confédération.

Ces demandes ont toutes reçu une réponse favorable. Dès lors, le logo de la Confédération devra figurer sur nos documents publics (telles les affiches et les papillons de spectacles). Est-ce que, face à ce soutien officiel, nos fidèles donateurs retiendront leur participation ?

Bien que reconnaissants de cette us tenons à ce que les dons provenant de personnes physiques, ui croient à notre action, ardent la priorité. Notre soutien vient bel et bien de cette base : sur 850 noms, plus de 450 d'entre eux ont été des donateurs actifs en 2013. Et, grâce à l'extension des tournées de Pie TSHIBANDA, ils proviennent même de bien au-delà des frontières de notre région du Nord Vaudois !

Et il est juste de mentionner ici la participation renouvelée d'une Fondation qui nous soutient régulièrement depuis plusieurs années. Notre gratitude est aussi renouvelée !

En conclusion, les temps changent, les méthodes et les moyens aussi, mais le soutien de notre travail semble positivement assuré.

*Danilo GAY*



*Pie Tshibanda en pleine explication*

# Trésorerie

L'exercice comptable pour l'année 2013 présente un excédent de recettes de CHF 8'731.06. Ceci demande quelques précisions :

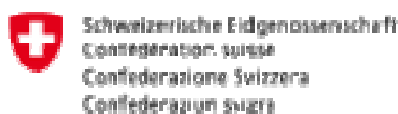
L'exercice 2012 se soldait par un résultat négatif de CHF 7'235.09. En automne 2012, nous avons pris conscience de la forte augmentation de loyer pour nos nouveaux locaux. Dès lors, un subside de CHF 6'600.- nous a été octroyé par le BCI (Bureau Cantonal de l'Intégration de l'Etat de Vaud) avec pour titre « A la rencontre de la migration ». Mais, comme ce montant a été crédité en février 2013 sur notre compte bancaire, l'exercice 2012 clôturait en négatif (- CHF 7'235.-) alors que celui de 2013 clôturait en positif (+ CHF 8'731.-). Le résultat véritable sur l'ensemble des deux exercices se solde par une faible différence positive pour 2013.

Les prestations du conteur Pie TSHIBANDA en janvier 2013, treize spectacles et seize animations dans une grande partie de la Suisse Romande, ont connu un beau succès et nous ont rapporté, tous frais déduits, la somme de CHF 12'855.-.

Cette année encore, nous avons pu verser CHF 25'000.- au SAJE (Service d'Aide Juridique aux Exilés) ce qui constitue un gros effort financier de la part de notre association. Nous sommes toutefois convaincus de la très grande importance de l'aide que le SAJE apporte aux requérants.

En 2013, les cotisations de nos membres sont au même niveau qu'en 2012. Quant aux dons divers, la baisse d'environ CHF 4'000.- a été compensée par le don d'une Fondation de CHF 4'000.- en 2012 et passée à CHF 8'000.- en 2013.

La Confédération Suisse,



Service de lutte contre le racisme SLR

dans le cadre de la lutte contre le racisme, nous a accordé un subside de CHF 4'500.-. Cette somme nous a permis d'équiper le couvert attendant à nos modules d'accueil. Les bancs et tables fournis par la Commune de Vallorbe permettent aux requérants de disposer d'un abri bien à eux, même en dehors de nos heures d'ouverture.

L'aspect comptable de cet exercice a été validé par Monsieur Yann Girardet, expert-comptable à Cossonay.

*Yvette FISHMAN*

## **Bilan et comptes d'exploitation**

Les comptes détaillés de l'exercice sont disponibles sur demande auprès de Madame la Présidente Yvette Bourgeois (coordonnées à la page Comité)



# Aumônerie auprès du CEP

L'équipe de l'aumônerie du Centre d'enregistrement et de procédure de Vallorbe a vécu en 2013 quelque 2420 rencontres.

## Au quotidien

Notre tâche d'aumôniers consiste essentiellement à proposer un moment d'accueil et d'écoute à des hommes, des femmes et des enfants qui ont tout abandonné derrière eux pour fuir la violence, la persécution et/ou la pauvreté. L'aumônerie est un lieu où l'on sent battre le pouls d'un monde qui, vu de là, semble souvent à bout de souffle et d'espérance. Quelques exemples : nous avons vu arriver nombre de familles syriennes, souvent marquées par l'expérience de camps de réfugiés en Turquie ou au Liban et portant lourdement le souci des proches restés au pays.

Nous avons aussi reçu plusieurs familles égyptiennes. Pour des raisons linguistiques, le contact avec ces familles n'est pas facile. Parfois nous communiquons via des traducteurs trouvés *ad hoc*. La relation s'établit aussi sans mots, via les enfants qui viennent chercher jeux et crayons dans nos locaux. Les parents sont reconnaissants de voir l'attention portée à leurs enfants pour lesquels ils sont souvent très angoissés.

Nous avons eu des entretiens avec des femmes de la région du Kivu et de Centre Afrique, victimes de violences innommables, pour lesquelles le séjour au CEP est particulièrement difficile. Comme les années passées, nous entendons et sommes témoins du parcours de migration de tant de jeunes qui pendant leurs longs voyages à travers le désert, la Lybie, l'Afrique du Nord et la mer ont subi la faim, l'humiliation, le mépris et vu la mort en face. Une fois de plus, nous avons constaté combien il était impensable pour celui qui a vécu un tel voyage, de se voir signifier un refus d'asile dans notre pays.

Les questions existentielles, les questions de foi surgissent au détour des entretiens qui se terminent parfois en prière. Comme toujours, nous avons distribué des Bibles en différentes langues et offert à ceux qui le souhaitent la possibilité de venir lire le Coran dans notre local.

## Liens et réseau

Notre travail ne pourrait se vivre sans le lien étroit avec l'association ARAVOH et les bénévoles qui initient ou poursuivent l'accueil vécu en aumônerie. Le lien avec le Service d'Aide Juridique aux Exilés, auquel nous ne cessons d'adresser les requérants, est également essentiel.

Nous vivons aussi des rencontres – indispensables - avec la direction du CEP et les équipes d'encadrement (ORS et Securitas). A noter que nous avons consacré beaucoup de temps et d'énergie en 2013 à la redéfinition de nos relations avec les différents acteurs du CEP, prenant une fois de plus conscience que la position de l'aumônerie – et des Eglises- aux marges du centre d'enregistrement et du système de l'asile est délicate et doit être régulièrement révisée.

En fin d'année, la direction du CEP a proposé d'établir un rythme de rencontres et de discussions plus soutenu entre l'aumônerie et le CEP, afin de permettre des échanges aussi constructifs que possible.

Les gens que nous rencontrons expérimentent souvent une grande solitude et une errance d'un point à l'autre d'une Europe dont les portes semblent fermées. Notre accompagnement dans le centre d'enregistrement est ponctuel, mais nous tentons autant que possible de donner quelques adresses et contacts à ceux qui quittent le centre.

Un travail en réseau, avec les instances cantonales, nationales mais aussi internationales est indispensable. Nous avons poursuivi nos liens avec les aumôniers de différents CEP, les liens avec les Eglises, bénévoles et bureaux juridiques d'autres cantons, les contacts avec des Eglises et des programmes de certains pays.

L'un de nous est allé en août visiter les structures de soutien pour les requérants d'asile dans la ville de Turin, dans le but de mieux orienter et soutenir les requérants – nombreux et souvent vulnérables - renvoyés vers l'Italie. Ce travail de repérage est lent et de longue haleine.

### **Activités de sensibilisation et de réflexion**

Au premier semestre, et en lien avec les différents acteurs des départements « Solidarité » de nos Eglises, nous avons participé autant que possible à la campagne des Eglises contre les durcissements de la loi sur l'asile votés par le peuple le 9 juin. Cette campagne, menée en lien avec les acteurs d'autres Eglises cantonales, a exigé des interventions dans différents lieux et événements paroissiaux mais aussi dans la discussion avec des partis politiques et sur les places de marché.

Nous avons participé à quelques séances de catéchisme, invité des jeunes des Eglises à découvrir le lieu d'accueil d'ARAVOH, accueilli quelques visites à l'aumônerie, participé à la préparation du Cercle de silence mis sur pied par une équipe œcuménique, ainsi qu'à la journée nationale « Heimen-enracinements, Migration aus theologischer Sicht », organisée le 31 août par la FEPS et le département migration de l'Eglise réformée bernoise. En novembre, nous avons organisé en lien avec ARAVOH et le Point d'Appui, la retraite œcuménique romande annuelle des bénévoles engagés dans l'asile, qui avait pour thème « citoyens-chrétiens ? ».

*Antoinette DELACRETAZ-STEINER*

## SAJE – Vallorbe

En 2013, plusieurs tensions, humiliations et chicaneries nous ont été rapportées à de nombreuses reprises : refus d'autoriser à une femme en fin de grossesse l'usage de l'ascenseur pour se rendre dans sa chambre, suppression de l'argent de poche pour deux arrivées tardives, retenue d'une personne pendant le délai de recours de 5 jours en raison d'un comportement jugé inadéquat, distribution de chaussettes roses à un jeune homme, phrases humiliantes des agents de sécurité, usage disproportionné de la force pour mettre fin à un conflit, etc. Une discussion constructive entre le SAJE et les autorités du CEP en janvier 2014, ainsi que la diminution du nombre de personnes séjournant au CEP semblent avoir calmé certaines tensions.

Nous avons également constaté un durcissement de la procédure de reconnaissance de la minorité des requérants d'asile s'annonçant comme mineurs non accompagnés. Il est en effet parfois difficile, sans document d'identité, de savoir si une personne a 16 ans, 17 ans ou 18 ans. La procédure est pourtant différente et les droits des mineurs, ainsi que leur prise en charge sont plus étendus que ceux des adultes. Les personnes majeures sont généralement placées en abri PC et ne bénéficient d'aucune scolarisation ou formation. L'ODM s'appuie sur l' « esprit de débrouillardise » (sic), l'absence de document d'identité et sur les incohérences relevées dans le récit de la personne pour juger de sa majorité.

Nous avons de sérieux doutes sur certaines requalifications de mineurs à majeurs, partagés par certains acteurs de la société civile et du monde médical confrontés à ces jeunes hommes. Vu les difficultés rencontrées et les dégâts sur leur santé, nous regrettons que l'ODM ne fasse pas davantage profiter le doute en faveur de ces personnes en détresse.

*Chloé BREGNARD ECOFFEY*



*Ecouter, encore et encore ... avant de conseiller*

# Numéros de téléphones utiles

<b>Local « Accueil » ARAVOH</b>	021 843.08.65
<b>Aumôniers</b> au CEP	079 744.23.03
<b>CEP</b> (Centre Enregistrement et Procédure)	021 843.98.98
<b>SAJE – Vallorbe.</b> (Service juridique)	021 843.21.25
<b>Comité d'ARAVOH :</b>	
<b>BOURGEOIS</b> Yvette, présidente	021 843.22.10
<b>COZIAN</b> Alain, membre	024 441.59.03
<b>FAVRE</b> Martha	021 881 35 58
<b>FISHMAN</b> Yvette, vice-présidente, trésorière	021 701.33.67
<b>GALLAND</b> Jacques-André, secrétaire	021 843.25.48
<b>GAY</b> Danilo, information, recherche de fonds	022 364.74.51
<b>MAGNENAT</b> Line-Claude, responsable des bénévoles	021 843.26.42
<b>ROCHAT</b> Daniel, membre honoraire	021 845.63.42
<b>APPARTENANCES</b> – Lausanne	021 341.12.50
<b>CARITAS</b> – Lausanne	021 320.34.61
<b>CSP</b> – Lausanne	021 320.56.81
<b>EPER</b> – Lausanne	021 617.23.23
<b>POINT D'APPUI</b> - Lausanne	021 312.49.00
<b>SAJE</b> – Lausanne	021 351.25.51

**Compte ARAVOH à la Raiffeisen : IBAN : CH07 8048 0000 0015 8894 2**